Europos Parlamentas
2024-2029

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2025/2075(INI)

3.11.2025

NUOMONĖS PROJEKTAS

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto

pateiktas Konstitucinių reikalų komitetui

dėl Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos įgyvendinimo ES teisinėje sistemoje
(2025/2075(INI))

Nuomonės referentė: Alice Kuhnke

PA_NonLeg

PAKEITIMAI

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas teikia atsakingam Konstitucinių reikalų komitetui toliau pateikiamą tekstą:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo (ES Teisingumo Teismas) ir Europos Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) praktiką,

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Tarybos Ministrų Komiteto metines ataskaitas „Europos Žmogaus Teisių Teismo sprendimų ir nutarčių vykdymo priežiūra“[1a],
	[1a] https://www.coe.int/en/web/execution/annual-reports.

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2020/2092 dėl bendro Sąjungos biudžeto apsaugos sąlygų režimo (Sąlygų reglamentas)[1a],
	[1a] OL L 433I, 2020 12 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj.
	Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2022 m. spalio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2022/2065 dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB (Skaitmeninių paslaugų aktas)[1a],
	[1a] OL L 277, 2022 10 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.
	Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos

reglamentą (ES) 2024/1689, kuriuo nustatomos suderintos dirbtinio intelekto taisyklės ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 300/2008, (ES) Nr. 167/2013, (ES) Nr. 168/2013, (ES) 2018/858, (ES) 2018/1139 ir (ES) 2019/2144 ir direktyvos 2014/90/ES, (ES) 2016/797 ir (ES) 2020/1828 (Dirbtinio intelekto aktas)[1a],

[1a] OL L, 2024/1689, 2024 7 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj.

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 d nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. birželio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1060, kuriuo nustatomos bendros Europos regioninės plėtros fondo, „Europos socialinio fondo +“, Sanglaudos fondo, Teisingos pertvarkos fondo ir Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondo nuostatos ir šių fondų bei Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo, Vidaus saugumo fondo ir Sienų valdymo ir vizų politikos finansinės paramos priemonės taisyklės (Bendrųjų nuostatų reglamentas)[1a],

[1a] OL L 231, 2021 6 30, p. 159, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1060/oj.

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 e nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1083, kuriuo nustatoma bendra žiniasklaidos paslaugų vidaus rinkoje sistema ir iš dalies keičiama Direktyva 2010/13/ES (Europos žiniasklaidos laisvės aktas)[1a],
	[1a] OL L,2024/1083, 2024 4 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1083/oj.

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 f nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2016 m. spalio 25 d. rezoliuciją su rekomendacijomis Komisijai dėl ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmo sukūrimo[1a], ypač į jos 20 punktą,
	[1a] OL C 215, 2018 6 19, p. 162.

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. liepos 16 d. Komisijos komunikatą „Dinamiškas ES biudžetas ateities prioritetams. 2028–2034 m. daugiametė finansinė programa“ (COM(2025)0570),

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. kovo 3 d. Komisijos komunikatą „Lygybės sąjunga. 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategija“ (COM(2021)0101),

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. spalio 7 d. Komisijos komunikatą „Lygybės sąjunga. ES romų lygybės, įtraukties ir dalyvavimo strateginis planas“ (COM(2020)0620),

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2020 m. gruodžio 2 d. Komisijos komunikatą „Pagrindinių teisių chartijos taikymo ES stiprinimo strategija“ (COM(2020)0711),

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į metines Komisijos ataskaitas dėl ES pagrindinių teisių chartijos taikymo,	– atsižvelgdamas į metines Komisijos ataskaitas dėl ES pagrindinių teisių chartijos taikymo, ***visų pirma į 2024 m. spalio 10 d. Komisijos ataskaitą „Pagrindinių teisių propagavimo, apsaugos ir vykdymo užtikrinimo finansavimas. 2024 m. metinė ataskaita dėl ES pagrindinių teisių chartijos taikymo“ (COM(2024)0456),***

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros metines pagrindinių teisių ataskaitas,	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros ***ataskaitas, ypač į jos*** metines pagrindinių teisių ataskaitas ***ir 2023 m. gruodžio 19 d. ataskaitą „ES fondai: atitikties pagrindinėms teisėms užtikrinimas“,***

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į bendrą EŽTT sprendimų įgyvendinimo tinklo „European Implementation Network“ ir organizacijos „Demokratija Reporting International“ ataskaitą „Atidėtas teisingumas ir neužtikrintas teisingumas. Europos teismų sprendimų nevykdymas ir teisinės valstybės principo nesilaikymas“, susijusią su Europos teismų sprendimų neįgyvendinimu ES valstybėse narėse[1a],
	[1a] https://www.einnetwork.org/blog-five/2024/9/20/justice-delayed-and-justice-denied-report-on-the-non-implementation-of-european-judgments-and-the-rule-of-law.

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi Sąjungos institucijos, organai, įstaigos ir agentūros yra saistomi Chartijos, net jeigu jie veikia ne pagal ES teisinę sistemą;	I. kadangi Sąjungos institucijos, organai, įstaigos ir agentūros yra saistomi Chartijos, net jeigu jie veikia ne pagal ES teisinę sistemą ***arba kai jie naudoja ES lėšas***;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi, remiantis Komisijos 2024 m. metine ataskaita dėl ES pagrindinių teisių chartijos taikymo, nepakankamai lėšų pasiekia svarbiausius veikėjus pagrindinių teisių srityje; kadangi kylantys iššūkiai, be kita ko, apima sunkumus siekiant rasti informacijos apie turimą finansavimą, finansavimo prieinamumas vietos ir regionų valdžios institucijų veiksmams pagrindinių teisių srityje ir finansavimo mažinimo poveikis tais atvejais, kai dėl tokio sumažinimo ribojamos pilietinės visuomenės ir pagrindinių teisių institucijų galimybės prisidėti prie atviro ir demokratinio diskurso;

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ib. kadangi gyvybinga pilietinė visuomenė ir aktyvi pilietinė erdvė yra esminiai demokratijos ramsčiai, padedantys užtikrinti skaidrumą ir atskaitomybę ir skatinti bei saugoti Sąjungos vertybes, nustatytas ES sutarties 2 straipsnyje; kadangi ilgalaikis, nuspėjamas, tinkamas ir tvarus ES finansavimas, skiriamas pilietinei visuomenei, yra labai svarbus siekiant užtikrinti, kad ji klestėtų ir atliktų savo sergėtojos vaidmenį, taip pat siekiant stiprinti visuomenės atsparumą ir visos visuomenės atsaką į krizes; kadangi pilietinės visuomenės organizacijos taip pat atlieka labai svarbų vaidmenį užtikrinant Chartijos laikymąsi ir teikiant socialines paslaugas, ypač

marginalizuotoms bendruomenėms;

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi vis sudėtingesnėje reglamentavimo aplinkoje Chartijos taikymas turėtų būti proaktyviai derinamas su kintančiais ES prioritetais, įskaitant su aplinka ir klimatu susijusius prioritetus;	J. kadangi vis sudėtingesnėje reglamentavimo aplinkoje Chartijos taikymas turėtų būti proaktyviai derinamas su kintančiais ES prioritetais, įskaitant su aplinka ir klimatu susijusius ***bei skaitmeninius*** prioritetus;

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
K. kadangi lygybė yra viena iš pamatinių Sąjungos vertybių ir pagrindinių teisių ir ji yra įtvirtinta Chartijoje, ES sutartyje ir SESV; kadangi Europos Sąjungoje vis dar esama diskriminacinių priemonių taikymo atvejų;	K. kadangi lygybė yra viena iš pamatinių Sąjungos vertybių ir pagrindinių teisių ir ji yra įtvirtinta Chartijoje, ES sutartyje ir SESV; kadangi Europos Sąjungoje vis dar esama diskriminacinių priemonių taikymo atvejų ***ir ši padėtis turėtų būti pakeista***;

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

N. kadangi Chartijos 14 straipsnyje pabrėžiama kiekvieno vaiko teisė į nemokamą švietimą;	N. kadangi Chartijos 14 straipsnyje pabrėžiama kiekvieno vaiko teisė į nemokamą švietimą; ***kadangi segregacija, diskriminacija ir skurdas yra didelės kliūtys, su kuriomis susiduria marginalizuoti vaikai, ypač romų vaikai, siekdami gauti kokybišką išsilavinimą;***

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
O konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
O. kadangi išliekančios teisinės spragos ir kliūtys, trukdančios teisiškai pripažinti lyties pakeitimą, taip pat tai, kad esama atvertimo praktikos, yra nesuderinamos su Chartija; kadangi visos valstybės narės, laikydamosi Europos žmogaus teisių konvencijos, turi užtikrinti teisinį lytinės tapatybės pripažinimą ir apsaugą nuo praktikos, kuri kenkia LGBTQIA+ asmenų orumui ar pagrindinėms teisėms;	O. kadangi išliekančios teisinės spragos ir kliūtys, trukdančios teisiškai pripažinti lyties pakeitimą, taip pat tai, kad esama atvertimo praktikos, yra nesuderinamos su Chartija; kadangi visos valstybės narės, laikydamosi Europos žmogaus teisių konvencijos, turi užtikrinti teisinį lytinės tapatybės pripažinimą ir apsaugą nuo praktikos, kuri kenkia LGBTQIA+ asmenų orumui ar pagrindinėms teisėms***, ir neriboti šių teisių***;

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
P konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
P. kadangi neapykantos nusikaltimai ir neapykantą kurstančios kalbos pažeidžia pagrindines teises ir pagal Sąjungos teisę su jais vis dar nepakankamai kovojama; kadangi itin svarbu išplėsti ES nustatytą nusikaltimų sąrašą pagal SESV 83	P. kadangi neapykantos nusikaltimai ir neapykantą kurstančios kalbos pažeidžia pagrindines teises ir pagal Sąjungos teisę su jais vis dar nepakankamai kovojama; kadangi itin svarbu išplėsti ES nustatytą nusikaltimų sąrašą pagal SESV 83

straipsnio 1 dalį, kad jis apimtų neapykantą kurstančias kalbas ir neapykantos nusikaltimus, taip pat būtinas ES teisėkūros procedūra priimamas aktas, kuriuo būtų kovojama su šiomis grėsmėmis, be kita ko, kylančioms asmenims dėl jų lytinės tapatybės ***ir*** seksualinės orientacijos;

straipsnio 1 dalį, kad jis apimtų neapykantą kurstančias kalbas ir neapykantos nusikaltimus, taip pat būtinas ES teisėkūros procedūra priimamas aktas, kuriuo būtų kovojama su šiomis grėsmėmis, be kita ko, kylančioms asmenims dėl jų lytinės tapatybės***, lyties raiškos,*** seksualinės orientacijos ***ir lytinių požymių***;

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
Z konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Z. kadangi Pagrindinių teisių agentūra (FRA), atsižvelgdama į savo įgaliojimus veiksmingai įgyvendinti Chartiją, parengė atitinkamas išvadas[5], [6], [7];	Z. kadangi Pagrindinių teisių agentūra (FRA), atsižvelgdama į savo įgaliojimus veiksmingai įgyvendinti Chartiją, parengė atitinkamas išvadas[5], [6], [7]; ***kadangi FRA vaidmuo yra labai svarbus stebint pagrindinių teisių padėtį ES ir tai, kaip valstybės narės laikosi Chartijos, taip pat padedant politikos formuotojams užtikrinti, kad dabartiniuose ir būsimuose ES teisės aktuose ir politikoje būtų paisoma pagrindinių teisių ir jos būtų skatinamos; kadangi su FRA turėtų būti reguliariai konsultuojamasi dėl teisės aktų projektų, dėl kurių gali kilti problemų, susijusių su Chartijoje įtvirtintomis teisėmis, įskaitant Komisijos pasiūlymus arba pozicijas, kurias institucijos priima vykstant teisėkūros procedūroms, be to, FRA turėtų galėti savo iniciatyva pateikti indėlį vykstant diskusijoms, susijusioms su ES sutarties 7 straipsniu; kadangi FRA vaidmuo yra labai svarbus, ypač turint omenyje šiuo metu keliose valstybėse narėse pastebimą demokratijos regresą; kadangi reikia skirti daugiau žmogiškųjų ir finansinių išteklių FRA, siekiant užtikrinti, kad ši agentūra galėtų visapusiškai ir veiksmingai vykdyti jai patikėtas pareigas;***

[5] FRA nuomonė Nr. 1/2017, 2017 m. balandžio 10 d.

[6] FRA nuomonė Nr. 4/2018, 2018 m. rugsėjo 24 d.

[7] FRA teminė analizė, 2020 m. birželio 11 d.

[5] FRA nuomonė Nr. 1/2017, 2017 m. balandžio 10 d.

[6] FRA nuomonė Nr. 4/2018, 2018 m. rugsėjo 24 d.

[7] FRA teminė analizė, 2020 m. birželio 11 d.

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
Z a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Za. kadangi žinių apie Chartiją lygis valstybėse narėse skiriasi; kadangi vis dar trūksta ekspertinių žinių pagrindinių teisių srityje ir esama nepakankamai žinių apie skundų nagrinėjimo mechanizmus nacionaliniu lygmeniu; kadangi tai turi įtakos Chartijos aiškinimui ir įgyvendinimui;

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
Z b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Zb. kadangi, remiantis bendra EŽTT sprendimų įgyvendinimo tinklo „European Implementation Network“ ir organizacijos „Demokratija Reporting International“ ataskaita dėl Europos teismų sprendimų neįgyvendinimo ES šalyse, duomenys apie tai, kaip valstybėse narėse laikomasi ESTT ir EŽTT sprendimų, atskleidžia bendrus

susirūpinimą keliančius klausimus, įskaitant klausimus, susijusius su teismų ir prokuratūros nepriklausomumu ir sprendimų, susijusių su pilietinės visuomenės organizacijomis ir įvairiomis pažeidžiamomis grupėmis, pvz., LGBTQIA+ asmenimis, prieglobsčio prašytojais ir romų bendruomenėmis, įgyvendinimu[1a];

[1a] https://www.einnetwork.org/blog-five/2024/9/20/justice-delayed-and-justice-denied-report-on-the-non-implementation-of-european-judgments-and-the-rule-of-law.

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. dar kartą patvirtina, kad Chartija yra viena iš pagrindinių ir privalomų ES teisės dalių, turinti tokią pačią teisinę galią kaip ir Sutartys; dar kartą patvirtina pareigą užtikrinti, kad visoje ES būtų nuosekliai ***užtikrinamas*** ir ***saugomas žmogaus orumas, laisvė, lygybė ir solidarumas***; pabrėžia, kad tai yra teisinė pareiga, kuriai taip pat tenka labai svarbus vaidmuo siekiant išsaugoti ES teisėtumą ir patikimumą; ragina ES įstaigas ir valstybes nares užtikrinti Chartijos laikymąsi pagal ESTT sprendimus; primena, kad asmenys gali imtis teisinių veiksmų dėl pagrindinių teisių pažeidimų;	1. dar kartą patvirtina, kad Chartija yra viena iš pagrindinių ir privalomų ES teisės dalių, turinti tokią pačią teisinę galią kaip ir Sutartys; dar kartą patvirtina pareigą užtikrinti, kad visoje ES būtų nuosekliai ***užtikrinamos*** ir ***saugomos Sutartyse ir Chartijoje įtvirtintos ES vertybės***; pabrėžia, kad tai yra teisinė pareiga, kuriai taip pat tenka labai svarbus vaidmuo siekiant išsaugoti ES teisėtumą ir patikimumą; ragina ES įstaigas ir valstybes nares užtikrinti Chartijos laikymąsi pagal ESTT sprendimus; primena, kad asmenys gali imtis teisinių veiksmų dėl pagrindinių teisių pažeidimų;

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. pabrėžia, kad dėl sparčių technologinių, aplinkos, klimato ir visuomenės pokyčių reikia proaktyvaus požiūrio į pagrindinių teisių apsaugą; pripažįsta, kad Chartija yra gyvybiškai svarbios gairės siekiant užtikrinti, kad itin svarbiose ir besiformuojančiose politikos srityse, pvz., ***aplinkos***, klimato ***ir dirbtinio intelekto,*** būtų gerbiamos pagrindinės teisės, įskaitant žmogaus orumą, lygybę, teisę į privatumą ir ***nediskriminavimą***;	2. pabrėžia, kad dėl sparčių technologinių, aplinkos, klimato ir visuomenės pokyčių reikia proaktyvaus požiūrio į pagrindinių teisių apsaugą; pripažįsta, kad Chartija yra gyvybiškai svarbios gairės siekiant užtikrinti, kad itin svarbiose ir besiformuojančiose politikos srityse, pvz., ***dirbtinio intelekto***, ***ir su*** klimato ***kaita susijusiose politikos srityse*** būtų gerbiamos pagrindinės teisės, įskaitant žmogaus orumą, lygybę, teisę į privatumą***,*** ***nediskriminavimą*** ir ***teisę į aplinkos apsaugą***;

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. palankiai vertina Komisijos iniciatyvas propaguoti Chartiją ir strategijos, kuria siekiama stiprinti Pagrindinių teisių chartijos taikymą, laikotarpio vidurio peržiūrą[8];	3. palankiai vertina Komisijos iniciatyvas propaguoti Chartiją ir strategijos, kuria siekiama stiprinti Pagrindinių teisių chartijos taikymą, laikotarpio vidurio peržiūrą[8]; ***vis dėlto ragina Komisiją stiprinti metines ataskaitas dėl Chartijos taikymo pateikiant Chartijos taikymo visoje ES apžvalgą ir pavyzdžių, kaip šį taikymą būtų galima sustiprinti, įskaitant išsamų kiekvienos Chartijos nuostatos vertinimą, taip pat rekomendacijas valstybėms narėms;***
[8] 2020 m. gruodžio 2 d. Komisijos komunikatas „Pagrindinių teisių chartijos taikymo ES stiprinimo strategija“ (COM(2020)0711).	[8] 2020 m. gruodžio 2 d. Komisijos komunikatas „Pagrindinių teisių chartijos taikymo ES stiprinimo strategija“ (COM(2020)0711).

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. primena, kad ES ir jos valstybės narės turi veikti laikydamosi Chartijos, garantuoti pagrindines teises visiems asmenims, užtikrinti šių teisių propagavimą visoje ES ir šalinti esamas teisės aktų spragas; pabrėžia, jog svarbu užtikrinti, kad visos ES politikos kryptys atitiktų Chartiją;	4. primena, kad ES ir jos valstybės narės turi veikti laikydamosi Chartijos, garantuoti pagrindines teises visiems asmenims, užtikrinti šių teisių propagavimą visoje ES ***bei pasaulio mastu*** ir šalinti esamas teisės aktų spragas; pabrėžia, jog svarbu užtikrinti, kad visos ES politikos kryptys***, įskaitant ES išorės politiką,*** atitiktų Chartiją;

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. pabrėžia, kad siekiant visapusiškai įgyvendinti Chartiją reikia veiksmingai apsaugoti nukentėjusiųjų teises; palankiai vertina Nusikaltimų aukų teisių direktyvos[9] peržiūrą siekiant įtraukti nuostatas, kuriomis užtikrinamos nukentėjusiųjų teisės į sprendimų baudžiamajame procese peržiūrą, galimybė gauti teisingą kompensaciją ir visapusiškos paramos paslaugos;	5. pabrėžia, kad siekiant visapusiškai įgyvendinti Chartiją reikia veiksmingai apsaugoti nukentėjusiųjų teises; palankiai vertina Nusikaltimų aukų teisių direktyvos[9] peržiūrą siekiant įtraukti nuostatas, kuriomis užtikrinamos nukentėjusiųjų teisės į sprendimų baudžiamajame procese peržiūrą, galimybė gauti teisingą kompensaciją ir visapusiškos paramos paslaugos; ***ragina greitai užbaigti derybas ir pasiekti plataus užmojo rezultatų stiprinant nukentėjusiųjų teisių apsaugą;***
[9] 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos	[9] 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos

standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR (OL L 315, 2012 11 14, p. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).	standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR (OL L 315, 2012 11 14, p. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primena, kad reikia stiprinti nuo smurto dėl lyties ir smurto šeimoje nukentėjusiųjų galimybes kreiptis į teismą ir suderinti teisės aktus su tarptautiniais įsipareigojimais, pvz., kiek tai susiję su teisinėmis iššaginimo apibrėžtimis, grindžiamomis sutikimo nebuvimu, kaip nustatyta Stambulo konvencijoje, moterų lyties organų žalojimu ir smurtu dėl lyties internete;	6. primena, kad reikia stiprinti nuo smurto dėl lyties ir smurto šeimoje nukentėjusiųjų galimybes kreiptis į teismą ir suderinti teisės aktus su tarptautiniais įsipareigojimais, pvz., kiek tai susiję su teisinėmis iššaginimo apibrėžtimis, grindžiamomis sutikimo nebuvimu, kaip nustatyta Stambulo konvencijoje, moterų lyties organų žalojimu ir smurtu dėl lyties internete; ***pakartoja savo raginimą Komisijai pripažinti smurtą dėl lyties nauju ES nusikaltimu pagal SESV 83 straipsnio 1 dalį, kad būtų kovojama su visomis smurto dėl lyties formomis;***

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pabrėžia, kad lygybė ir nediskriminavimas yra pagrindinės teisės, įtvirtintos Chartijoje, pagal kurią draudžiama diskriminacija dėl lyties, rasės, odos spalvos, etninės ar socialinės kilmės, genetinių bruožų, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių pažiūrų,	7. pabrėžia, kad lygybė ir nediskriminavimas yra pagrindinės teisės, įtvirtintos Chartijoje, pagal kurią draudžiama diskriminacija dėl lyties, rasės, odos spalvos, etninės ar socialinės kilmės, genetinių bruožų, kalbos, religijos ar tikėjimo, politinių ar kitokių pažiūrų,

priklausymo tautinei mažumai, turtinės padėties, gimimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos, taip pat gerbiama kultūrų, religijų ir kalbų įvairovė; reiškia didelį susirūpinimą dėl diskriminacinių priemonių, kurios Europos šalyse taikomos pažeidžiamoms grupėms, įskaitant LGBTQIA+ asmenis; ragina valstybes nares visiškai laikytis savo įsipareigojimų; primygtinai ragina Komisiją pradėti pažeidimo nagrinėjimo procedūras Chartijos pažeidimo atvejais; pabrėžia nuolatines teisines spragas ir silpnus vykdymo užtikrinimo mechanizmus; ragina Tarybą nedelsiant pasiekti susitarimą dėl horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvos;	priklausymo tautinei mažumai, turtinės padėties, gimimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos, taip pat gerbiama kultūrų, religijų ir kalbų įvairovė; reiškia didelį susirūpinimą dėl diskriminacinių priemonių, kurios Europos šalyse taikomos pažeidžiamoms grupėms, įskaitant LGBTQIA+ asmenis; ragina valstybes nares visiškai laikytis savo įsipareigojimų; primygtinai ragina Komisiją pradėti pažeidimo nagrinėjimo procedūras Chartijos pažeidimo atvejais ***ir sistemingai prašyti ESTT taikyti pagreitintas procedūras ir laikinąsias apsaugos priemones pažeidimų bylose***; pabrėžia nuolatines teisines spragas ir silpnus vykdymo užtikrinimo mechanizmus; ragina Tarybą nedelsiant pasiekti susitarimą dėl horizontaliosios kovos su diskriminacija direktyvos;
	Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. palankiai vertina naująją 2026–2030 m. LGBTIQ+ asmenų lygybės strategiją (COM(2025)0725) ir ragina valstybes nares atnaujinti arba priimti naujus nacionalinius veiksmų planus ar strategijas dėl LGBTIQ+ asmenų, kad ES iniciatyvos būtų papildytos veiksmingomis nacionalinėmis priemonėmis;	8. palankiai vertina naująją 2026–2030 m. LGBTIQ+ asmenų lygybės strategiją (COM(2025)0725) ir ragina valstybes nares atnaujinti arba priimti naujus nacionalinius veiksmų planus ar strategijas dėl LGBTIQ+ asmenų, kad ES iniciatyvos būtų papildytos veiksmingomis nacionalinėmis priemonėmis***, ir neteikti jokių iniciatyvų, kurios kelia pavojų LGBTIQ+ asmenų teisėms arba kuriomis šių asmenų teisės tiesiogiai pažeidžiamos***;
	Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pabrėžia, kad visoje ES išlieka teisinių kliūčių, trukdančių visapusiškai pripažinti tos pačios lyties asmenų partnerystę ir tos pačios lyties tėvų vaiko kilmę, ir dėl jų pažeidžiama Chartija, įskaitant nuostatas dėl laisvo asmenų judėjimo ir vaiko teisių bei pagarbos šeimos gyvenimui; palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl reglamento dėl vaiko kilmės pripažinimo tarp valstybių narių; primena Europos Parlamento įgaliojimus vesti derybas[10], kuriais remiamas vaiko kilmės pripažinimas visoje ES, nepriklausomai nuo to, kaip vaikas pradėtas ar gimė arba kokią šeimą jis turi; ragina Tarybą visapusiškai įgyvendinti šias rekomendacijas ir apsaugoti pagrindines vaikų teises, veikti kuo labiau atsižvelgiant į vaiko interesus, didinti teisinį tikrumą ir kovoti su diskriminacija;	9. pabrėžia, kad visoje ES išlieka teisinių kliūčių, trukdančių visapusiškai pripažinti tos pačios lyties asmenų partnerystę ir tos pačios lyties tėvų vaiko kilmę, ir dėl jų pažeidžiama Chartija, įskaitant nuostatas dėl laisvo asmenų judėjimo ir vaiko teisių bei pagarbos šeimos gyvenimui; palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl reglamento dėl vaiko kilmės pripažinimo tarp valstybių narių; primena Europos Parlamento įgaliojimus vesti derybas[10], kuriais remiamas vaiko kilmės pripažinimas visoje ES, nepriklausomai nuo to, kaip vaikas pradėtas ar gimė arba kokią šeimą jis turi; ragina Tarybą visapusiškai įgyvendinti šias rekomendacijas ir apsaugoti pagrindines vaikų teises, veikti kuo labiau atsižvelgiant į vaiko interesus, didinti teisinį tikrumą ir kovoti su diskriminacija; ***pakartoja savo raginimą Komisijai laikytis bendro požiūrio į tos pačios lyties asmenų partneryščių pripažinimą, laikantis ESTT praktikos;***
[10] 2023 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento pozicija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų dėl vaiko kilmės pripažinimo ir autentiškų dokumentų dėl vaiko kilmės priėmimo ir dėl Europos vaiko kilmės pažymėjimo sukūrimo (OL C, C/2024/4201, 2024 8 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).	[10] 2023 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento pozicija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų dėl vaiko kilmės pripažinimo ir autentiškų dokumentų dėl vaiko kilmės priėmimo ir dėl Europos vaiko kilmės pažymėjimo sukūrimo (OL C, C/2024/4201, 2024 8 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pabrėžia, kad teisinio lyties pakeitimo pripažinimo procedūrų nebuvimas pažeidžia pagrindines teises; primygtinai ragina visas valstybes nares užtikrinti teisinį lytinės tapatybės pripažinimą oficialiuose dokumentuose ir apsisprendimo teisę, užtikrinti abipusį lytinės tapatybės pripažinimą ir asmens duomenų apsaugą[11]; smerkia atvertimo praktiką kaip pagrindinių teisių pažeidimą; primygtinai ragina Komisiją su ja kovoti imantis konkrečių veiksmų, taikant veiksmingas sankcijas ir vykdant informuotumo didinimo kampanijas, taip pat atsižvelgiant į Europos piliečių iniciatyvą „Atvertimo praktikos draudimas Europos Sąjungoje“;	10. pabrėžia, kad teisinio lyties pakeitimo pripažinimo procedūrų nebuvimas pažeidžia pagrindines teises; primygtinai ragina visas valstybes nares užtikrinti teisinį lytinės tapatybės pripažinimą oficialiuose dokumentuose ir apsisprendimo teisę, užtikrinti abipusį lytinės tapatybės pripažinimą ir asmens duomenų apsaugą[11]; smerkia atvertimo praktiką kaip pagrindinių teisių pažeidimą; primygtinai ragina Komisiją su ja kovoti imantis konkrečių veiksmų, ***įskaitant teisėkūros veiksmus, jei to reikia,*** taikant veiksmingas sankcijas ir vykdant informuotumo didinimo kampanijas, taip pat atsižvelgiant į Europos piliečių iniciatyvą „Atvertimo praktikos draudimas Europos Sąjungoje“;
[11] 2025 m. kovo 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas C-247/23, ECLI:EU:C:2025:172; 2025 m. sausio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; 2024 m. spalio 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.	[11] 2025 m. kovo 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas C-247/23, ECLI:EU:C:2025:172; 2025 m. sausio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas C-394/23, ECLI:EU:C:2025:2; 2024 m. spalio 4 d. Bendrojo Teismo sprendimas C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845.

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. pažymi, kad tiek Komisija, tiek FRA pranešė apie nerimą keliantį neapykantos nusikaltimų ir neapykantą kurstančių kalbų kiekio padidėjimą; labai apgailestauja dėl neapykantos nusikaltimų ir neapykantą kurstančių kalbų plitimo;	11. pažymi, kad tiek Komisija, tiek FRA pranešė apie nerimą keliantį neapykantos nusikaltimų ir neapykantą kurstančių kalbų kiekio padidėjimą; labai apgailestauja dėl neapykantos nusikaltimų ir neapykantą kurstančių kalbų plitimo**,**

pabrėžia, kad tai kelia rimtą grėsmę pagarbai pagrindinėms teisėms; pabrėžia, kad trūksta išsamių ES teisės aktų, skirtų šiai problemai spręsti; primygtinai ragina valstybes nares priimti sprendimą į SESV 83 straipsnio 1 dalyje pateiktą nusikalstamų veikų sąrašą įtraukti neapykantą kurstančią kalbą ir neapykantos nusikaltimus; primygtinai ragina Komisiją išnagrinėti tolesnes galimybes, kad, remiantis esamomis nusikaltimų sritimis kaip pagrindu, būtų galima pasiūlyti teisės aktus, kuriais būtų siekiama kovoti su neapykantą kurstančia kalba ir neapykantos nusikaltimais, be kita ko, dėl lytinės tapatybės ***ir*** seksualinės orientacijos;	***taip pat ir internete, ir dėl valdžios institucijų vykdomo šių reiškinių platinimo***; pabrėžia, kad tai kelia rimtą grėsmę pagarbai pagrindinėms teisėms; pabrėžia, kad trūksta išsamių ES teisės aktų, skirtų šiai problemai spręsti; primygtinai ragina valstybes nares priimti sprendimą į SESV 83 straipsnio 1 dalyje pateiktą nusikalstamų veikų sąrašą įtraukti neapykantą kurstančią kalbą ir neapykantos nusikaltimus; primygtinai ragina Komisiją išnagrinėti tolesnes galimybes, kad, remiantis esamomis nusikaltimų sritimis kaip pagrindu, būtų galima pasiūlyti teisės aktus, kuriais būtų siekiama kovoti su neapykantą kurstančia kalba ir neapykantos nusikaltimais, be kita ko, dėl lytinės tapatybės***, lyties raiškos,*** seksualinės orientacijos ***ir lytinių požymių***;
	Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. primena, kad ES turi įgaliojimus ir atsakomybę kovoti su diskriminacija, kaip įtvirtinta Sutartyse ir Chartijoje, ir skatinti vienodą požiūrį visų atžvilgiu; yra susirūpinęs dėl to, kad ES vis daugėja diskriminacijos atvejų; pabrėžia, kad reikia kovoti su susirūpinimą keliančiu antisemitizmo, taip pat islamofobijos, priešiškumo romams ir kitų nuolatinių diskriminacijos formų plitimu ES; ragina Komisiją ir valstybes imtis veiksmų kovojant su tokiu plitimu;
	Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ragina nustatyti veiksmingas ***saugios interneto erdvės apsaugos priemones*** ir kovoti su neapykanta, diskriminacija ir dezinformacija; pabrėžia, kad šie reiškiniai kenkia žmogaus orumui, saugumui ir demokratiniam dalyvavimui; ragina ES imtis konkrečių veiksmų kovojant su neteisėto turinio internete plitimu; ragina ***visapusiškai įgyvendinti*** ES ***politiką***, ***kuria siekiama*** apsaugoti asmenų teises;	12. ragina nustatyti veiksmingas ***apsaugos priemones, skirtas saugiai interneto erdvei užtikrinti,*** ir kovoti su neapykanta, diskriminacija ir dezinformacija; pabrėžia, kad šie reiškiniai kenkia žmogaus orumui, saugumui ir demokratiniam dalyvavimui***, ir primena, kad moterys ir pažeidžiamos grupės yra dažniausiai pasirenkami kaip taikiniai***; ragina ES imtis konkrečių veiksmų kovojant su neteisėto turinio internete plitimu; ***be to,*** ragina ***valstybes nares užtikrinti visapusišką ir teisingą*** ES ***politikos, pvz., Skaitmeninių paslaugų akto, Dirbtinio intelekto akto ir Europos žiniasklaidos laisvės akto***, ***įgyvendinimą, siekiant*** apsaugoti asmenų teises;

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. yra labai susirūpinęs dėl to, kad prieš Komisijai priimant pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų trūksta sisteminių poveikio pagrindinėms teisėms vertinimų; primygtinai ragina Komisiją laikytis savo įsipareigojimų ir prieš pateikiant pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, taip pat prieš sudarant tarptautinius susitarimus atlikti išsamius poveikio pagrindinėms teisėms vertinimus, dalyvaujant FRA kaip nepriklausomai įstaigai, užtikrinančiai išorinė ex ante kontrolę pagrindinių teisių aspektu;

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją užtikrinti, kad bendros Europos prieglobsčio sistemos srityje būtų visapusiškai laikomasi Chartijos, užtikrinama teisė į prieglobstį ir vienodas ES teisėje numatytų standartų taikymas; primena, kad svarbu atlikti sistemingus poveikio pagrindinėms teisėms vertinimus; smerkia bet kokius pagrindinių teisių pažeidimus ir nepagrįstus asmens teisių bei laisvių apribojimus, įskaitant nežmonišką ar žeminantį elgesį;	13. ragina Komisiją užtikrinti, kad bendros Europos prieglobsčio sistemos srityje būtų visapusiškai laikomasi Chartijos, užtikrinama teisė į prieglobstį ir vienodas ES teisėje numatytų standartų taikymas; primena, kad svarbu atlikti sistemingus poveikio pagrindinėms teisėms vertinimus***, taip pat ir vidaus reikalų srityje***; smerkia bet kokius pagrindinių teisių pažeidimus ir nepagrįstus asmens teisių bei laisvių apribojimus, įskaitant nežmonišką ar žeminantį elgesį;

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. yra susirūpinęs dėl to, kad daugėja įrodymų, rodančių, jog esama rizikos, kad ES vidaus reikalų lėšomis, skirtomis sienų valdymui remti, taip pat ES nepriklausančiose šalyse, gali būti prisidedama prie pagrindinių teisių pažeidimų; pabrėžia, kad pagal Bendrųjų nuostatų reglamentą (BNR) valstybės narės ir Komisija, įgyvendindamos ES finansuojamas programas, turi užtikrinti pagarbą pagrindinėms teisėms ir Chartijos laikymąsi; pabrėžia, kad didesnis skaidrumas, atskaitomybė ir veiksminga ES lėšų skyrimo ir naudojimo bei atitinkamų programų vertinimo

priežiūra yra labai svarbūs siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi horizontaliųjų reikiamų sąlygų;

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. reiškia susirūpinimą dėl nepakankamo pagrindinių teisių reikalavimų supratimo, itin klaidingo jų aiškinimo ir Chartijos taikymo įgyvendinant ES finansuojamas programas lygio; įspėja, kad dėl šios padėties gali paaštrėti ES lėšų naudojimo pažeidžiant pagrindines teises problema, ir primygtinai ragina didinti informuotumą ir imtis būtinų priemonių šiai padėčiai ištaisyti;

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13c. pripažįsta esminį BNR numatytų horizontaliųjų reikiamų sąlygų vaidmenį užtikrinant sistemingą Chartijos taikymą; pabrėžia, kad horizontalioji reikiama Chartijos sąlyga kitoje daugiametėje finansinėje programoje (DFP) turi būti taikoma ES finansuojamų programų ir projektų rengimo, įgyvendinimo, stebėsenos ir vertinimo etapais; pabrėžia, kad reikia stiprinti stebėsenos ir vertinimo mechanizmus, siekiant pagerinti praktinį

šių sąlygų įgyvendinimą, užtikrinant didesnį skaidrumą ir suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą;

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***pabrėžia***, ***kad pagal reglamentą***, ***kuriuo nustatoma nauja daugiametė finansinė programa[12]***, ***svarbu numatyti didesnius*** ES ***lėšų asignavimus***, ***skirtus Chartijos apsaugai*** ir ***propagavimui***; pakartoja, kad visapusiškas Chartijos ir ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintų vertybių laikymasis turi būti būtina sąlyga norint gauti ES lėšų; ragina visose ES programose nustatyti tvirtas vertybėmis grindžiamas apsaugos priemones; ragina glaudžiau susieti teisinės valstybės principo taikymo ataskaitose pateiktas rekomendacijas ir finansinę paramą; ragina nustatyti sąlygų priemones, taikomas valstybės narėms, kurios neįgyvendina ESTT sprendimų, suteikiant galimybę gauti Sąjungos lėšų tik tuo atveju, jei laikomasi privalomų ESTT sprendimų; pabrėžia, kad siekiant užtikrinti atitiktį reikia nepriklausomos ir skaidrios stebėsenos sistemos; primena apie pareigą užtikrinti suderinamumą su Asmenų su negalia teisių konvencija;	14. ***ragina naujoje daugiametėje finansinėje programoje[12] numatyti didesnius ES lėšų asignavimus, skirtus Chartijos apsaugai, propagavimui ir nuoseklesniam aiškinimui bei taikymui***, ***be kita ko***, ***siekiant remti strateginį bylinėjimąsi, skundus ir nepriklausomą ES finansuojamų veiksmų stebėseną, siekiant užtikrinti atskaitomybę***, ***taip pat užtikrinti, kad*** ES ***finansavimas nebūtų naudojamas iniciatyvoms***, ***kurios kelia pavojų asmenų pagrindinėms teisėms, pvz., strateginiams ieškiniams dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) arba prieglobsčio*** ir ***migracijos politikos perdavimui išorės subjektams***; pakartoja, kad visapusiškas Chartijos ir ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintų vertybių laikymasis turi būti būtina sąlyga norint gauti ***ir išlaikyti prieigą prie*** ES lėšų; ***palankiai vertina pasiūlymus taikyti Chartijos horizontaliąsias sąlygas, pateiktus Komisijos pasiūlyme dėl reglamento, kuriuo įsteigiamas 2028–2034 m. Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams (COM(2025)0565), numatant įsteigti šį fondą pagal kitą DFP; vis dėlto mano, kad horizontaliosios sąlygos turėtų apimti visas ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintas vertybes, ir*** ragina visose ES programose nustatyti tvirtas vertybėmis grindžiamas

	apsaugos priemones; ***be to,*** ragina glaudžiau susieti teisinės valstybės principo taikymo ataskaitose pateiktas rekomendacijas ir finansinę paramą; ragina nustatyti sąlygų priemones, taikomas valstybės narėms, kurios neįgyvendina ESTT sprendimų, suteikiant galimybę gauti Sąjungos lėšų tik tuo atveju, jei laikomasi privalomų ESTT sprendimų; pabrėžia, kad siekiant užtikrinti atitiktį reikia nepriklausomos ir skaidrios stebėsenos sistemos; primena apie pareigą užtikrinti suderinamumą su Asmenų su negalia teisių konvencija;
[12] 2025 m. liepos 16 d. Komisijos pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma 2028–2034 m. daugiametė finansinė programa (COM(2025)0571).	[12] 2025 m. liepos 16 d. Komisijos pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma 2028–2034 m. daugiametė finansinė programa (COM(2025)0571).
	Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. yra susirūpinęs dėl to, kad Chartija vis dar nepakankamai naudojamasi nacionaliniams teismams nagrinėjant nacionalines bylas; ragina valstybes nares visapusiškai taikyti Chartiją atsižvelgiant į jos potencialą ir laikantis Europos žmogaus teisių konvencijos; be to, ragina Komisiją padėti valstybėms narėms užtikrinti, kad Chartija būtų taikoma nacionaliniuose teismuose visos ES mastu;
	Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. primygtinai ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Chartiją ir pabrėžia jų pareigą skatinti Chartijos taikymą nacionaliniu lygmeniu; ragina parengti tikslinius mokymo modulius Chartijos įgyvendinimo klausimu, skirtus nacionalinėms administracijoms, teisminėms institucijoms ir teisės aktų leidėjams; palankiai vertina tarpvalstybinius mainus siekiant skatinti tarpusavio dalijimąsi informacija ir gerąją patirtį; ragina rengti informuotumo didinimo kampanijas, kuriomis būtų siekiama suteikti asmenims galimybę visiškai įsisąmoninti savo teises;	16. primygtinai ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Chartiją ir pabrėžia jų pareigą skatinti Chartijos taikymą nacionaliniu lygmeniu; ***primena, kad Chartija turi būti taikoma visapusiškai laikantis Europos žmogaus teisių chartijos, kartu pripažįstant Europos socialinės chartijos ir Europos socialinių teisių ramsčio svarbą;*** ragina parengti tikslinius mokymo modulius Chartijos įgyvendinimo klausimu, skirtus nacionalinėms administracijoms, teisminėms institucijoms ir teisės aktų leidėjams; palankiai vertina tarpvalstybinius mainus siekiant skatinti tarpusavio dalijimąsi informacija ir gerąją patirtį; ragina rengti informuotumo didinimo kampanijas, kuriomis būtų siekiama suteikti asmenims galimybę visiškai įsisąmoninti savo teises;

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. primygtinai ragina Komisiją apsaugoti Chartiją ir Sąjungos teisinę tvarką visapusiškai ***pasinaudojant*** pažeidimo nagrinėjimo ***procedūromis***; ragina Komisiją užtikrinti nuoseklią ir veiksmingą pagrindinių teisių ir Sąjungos vertybių apsaugą nustatant taisyklėmis grindžiamą ir sistemingą vykdymo užtikrinimo modelį, skirtą kovoti su Chartijos, Sutarčių ir Sąjungos teisės pažeidimais;	17. primygtinai ragina Komisiją apsaugoti Chartiją ir Sąjungos teisinę tvarką***, visų pirma atidžiai ir tiksliai stebint, kaip laikomasi ESTT ir EŽTT sprendimų, susijusių su pagrindinių teisių klausimais, kad būtų galima įvertinti nesilaikymo poveikį ir imtis veiksmų; be to, primygtinai ragina Komisiją*** visapusiškai ***pasinaudoti visomis turimomis vykdymo užtikrinimo priemonėmis, įskaitant*** pažeidimo nagrinėjimo ***procedūras ir finansinį***

spaudimą, reaguojant į atvejus, kai valstybės narės neįgyvendina ESTT sprendimų, kaip papildomus įrodymus pasitelkiant susijusius EŽTT sprendimus; ragina Komisiją užtikrinti nuoseklią ir veiksmingą pagrindinių teisių ir ***kitų*** Sąjungos vertybių***, įtvirtintų ES sutarties 2 straipsnyje,*** apsaugą nustatant taisyklėmis grindžiamą ir sistemingą vykdymo užtikrinimo modelį, skirtą kovoti su Chartijos, Sutarčių ir Sąjungos teisės pažeidimais;

Or. en

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. pabrėžia ESTT svarbą užtikrinant teisingą Chartijos laikymąsi; primena, kad vienodas ir savalaikis ESTT sprendimų įgyvendinimas yra privaloma valstybių narių pareiga; ragina Komisiją ***sustiprinti*** ESTT sprendimų įgyvendinimo stebėseną ***naudojant skaidresnes priemones***, visapusiškai pasinaudoti pažeidimo nagrinėjimo procedūromis ***ir*** prireikus prašyti taikyti laikinąsias priemones;	18. pabrėžia ESTT svarbą užtikrinant teisingą Chartijos laikymąsi; primena, kad vienodas ir savalaikis ESTT sprendimų įgyvendinimas yra privaloma valstybių narių pareiga; ***pabrėžia, kad išsamesnis ir tikslingesnis duomenų apie tai, kaip valstybės narės laikosi ESTT ir EŽTT sprendimų, rinkimas sudarys sąlygas labiau informacija pagrįstoms diskusijoms apie sprendimų nesilaikymo mastą;*** ragina Komisiją ***užtikrinti geresnį duomenų rinkimą, taip pat sisteminę ir nuodugnią*** ESTT ***ir EŽTT*** sprendimų įgyvendinimo stebėseną ***ir tolesnius veiksmus, ypač sprendimų, priimtų kitose bylose***, ***nesusijusiose su pažeidimo nagrinėjimo procedūromis, atvejais, ir*** visapusiškai pasinaudoti pažeidimo nagrinėjimo procedūromis***, be kita ko, naudojant skaidresnes priemones, taip pat*** prireikus prašyti taikyti ***pagreitintas procedūras ir*** laikinąsias priemones;

Or. en

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. ragina Komisiją užtikrinti, kad ES finansavimas taip pat būtų naudojamas iniciatyvoms, kuriomis siekiama stiprinti EŽTT ir ESTT sprendimų įgyvendinimą, visų pirma pilietinės visuomenės organizacijų vadovaujamoms iniciatyvoms, finansuoti, atsižvelgiant į jų pagalbinį vaidmenį skatinant šių sprendimų įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pabrėžia esminį lygybės įstaigų vaidmenį užtikrinant ir vertinant Chartijos įgyvendinimą valstybėse narėse; ragina valstybes nares užtikrinti lygybės įstaigų nepriklausomumą, įgaliojimus ir išteklius pagal neseniai priimtas direktyvas dėl lygybės įstaigoms taikomų standartų[13];	20. pabrėžia esminį ***nacionalinių žmogaus teisių institucijų,*** lygybės įstaigų ***ir ombudsmeno institucijų*** vaidmenį užtikrinant ir vertinant Chartijos įgyvendinimą valstybėse narėse***, įskaitant Chartijos horizontaliąsias reikiamas sąlygas pagal Bendrųjų nuostatų reglamentą, taip pat skatinant nuoseklesnį Chartijos aiškinimą***; ragina valstybes nares užtikrinti lygybės įstaigų nepriklausomumą, įgaliojimus ir išteklius pagal neseniai priimtas direktyvas dėl lygybės įstaigoms taikomų standartų[13]; ***ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tinkamą lygybės įstaigų, nacionalinių žmogaus teisių institucijų ir ombudsmeno institucijų finansavimą ir dalyvauti užtikrinant, kad ES lėšos būtų formuojamos, valdomos ir stebimos tokiu būdu, kad būtų gerbiamos ir skatinamos***

pagrindinės teisės;

[13] 2024 m. gegužės 7 d. Tarybos direktyva (ES) 2024/1499 dėl lygybės įstaigoms taikomų standartų vienodo požiūrio į asmenis, nepriklausomai nuo jų rasinės ar etninės kilmės, srityje, vienodo požiūrio į asmenis, nepriklausomai nuo jų religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos, užimtumo ir profesinėje srityje, vienodo požiūrio į moteris ir vyrus socialinės apsaugos srityje ir dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2000/43/EB ir 2004/113/EB (OL L, 2024/1499, 2024 5 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj) ir 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1500 dėl lygybės įstaigoms taikomų standartų dėl vienodo požiūrio į moteris ir vyrus ir vienodų jų galimybių užimtumo ir profesinės veiklos srityje, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2006/54/EB ir 2010/41/ES (OL L, 2024/1500, 2024 5 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj).

[13] 2024 m. gegužės 7 d. Tarybos direktyva (ES) 2024/1499 dėl lygybės įstaigoms taikomų standartų vienodo požiūrio į asmenis, nepriklausomai nuo jų rasinės ar etninės kilmės, srityje, vienodo požiūrio į asmenis, nepriklausomai nuo jų religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos, užimtumo ir profesinėje srityje, vienodo požiūrio į moteris ir vyrus socialinės apsaugos srityje ir dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2000/43/EB ir 2004/113/EB (OL L, 2024/1499, 2024 5 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj) ir 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1500 dėl lygybės įstaigoms taikomų standartų dėl vienodo požiūrio į moteris ir vyrus ir vienodų jų galimybių užimtumo ir profesinės veiklos srityje, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2006/54/EB ir 2010/41/ES (OL L, 2024/1500, 2024 5 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj).

Or. en

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. primena, kad Chartija taip pat taikoma teisingumo ir vidaus reikalų (TVR) agentūroms, įskaitant FRONTEX ir Europolą; ragina TVR agentūras visapusiškai laikytis Chartijos ne tik įgyvendinant bendrą politiką, bet ir vykdant kasdienę veiklą; ragina Komisiją atidžiai stebėti, kaip ES agentūros laikosi

	Chartijos, ir įtraukti savo išvadas į agentūrų vertinimus, be kita ko, į vertinimo metodiką;

Or. en

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. pabrėžia, kad pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai yra labai svarbūs skatinant ir saugant Chartiją; ragina ES nuosekliai ir tinkamai finansuoti pilietinę visuomenę; smerkia bet kokius teisinius apribojimus ar išpuolius ir pernelyg didelį jėgos naudojimą tam tikrose valstybėse narėse, kurie kenkia asociacijų, susirinkimų ir saviraiškos laisvei;	21. pabrėžia, kad pilietinės visuomenės organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai yra labai svarbūs skatinant ir saugant Chartiją; ragina ES nuosekliai ir tinkamai finansuoti pilietinę visuomenę ***ir sukurti ES neatidėliotinos pagalbos fondą, kad būtų apsaugotos spaudimą patiriančios ir su biudžeto lėšų mažinimu susiduriančios žmogaus teisių organizacijos ir žmogaus teisių gynėjai***; smerkia bet kokius teisinius apribojimus ar išpuolius***, pvz., humanitarinės pagalbos kriminalizavimą, strateginių ieškinių dėl visuomenės dalyvavimo arba šnipinėjimo programų technologijų naudojimą,*** ir pernelyg didelį ***teisėsaugos institucijų*** jėgos naudojimą tam tikrose valstybėse narėse, kurie kenkia asociacijų, susirinkimų ir saviraiškos laisvei;

Or. en

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. primena, kad pagal ES sutarties 11 straipsnio 2 dalį Sąjungos institucijos turi palaikyti atvirą, skaidrų ir

struktūrizuotą dialogą su pilietinės visuomenės organizacijomis ir atstovaujamosiomis asociacijomis; atsižvelgdamas į tai, ypač pabrėžia, kad galimybė gauti struktūrinį finansavimą yra būtina sąlyga siekiant užtikrinti visuomenės dalyvavimą; primena, kad Komisija savo politinėse gairėse įsipareigojo aktyviau bendradarbiauti su pilietinės visuomenės organizacijomis, kurios turi ekspertinių žinių ir atlieka svarbų vaidmenį ginant konkrečius visuomenės klausimus ir užtikrinant pagrindines teises; todėl primena, jog tebėra labai svarbu, kad pilietinės visuomenės organizacijos, naudodamosi ES finansavimu, galėtų dalyvauti tokioje veikloje kaip propagavimo veikla, demonstracijos, pilietinės erdvės skatinimas ir apsauga, tiriamoji žurnalistika ar teisminiai veiksmai, ir kad ši veikla turėtų išlikti tinkama finansuoti pagal atitinkamas finansavimo programas ir joms turėtų būti skiriamas pakankamas specialus finansavimas;

Or. en

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina ES ir nacionalines įstaigas aktyviau bendradarbiauti su pilietine visuomene, nacionaliniais parlamentais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais, kad būtų padidintas Chartijos taikymo skaidrumas ir įtraukumas; pabrėžia, kad plataus masto dialogas ir dalyvavimu grindžiamas požiūris yra labai svarbūs nustatant su teisėmis susijusius iššūkius ir užtikrinant veiksmingas teisių gynimo priemones; pabrėžia, kad šis įvairių suinteresuotųjų subjektų dalyvavimas	22. ragina ES ir nacionalines įstaigas aktyviau ***ir sistemingai*** bendradarbiauti su pilietine visuomene, nacionaliniais parlamentais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais, kad būtų padidintas Chartijos taikymo skaidrumas ir įtraukumas ***bei užtikrinamas visapusiškas jos įgyvendinimas ir nuoseklus aiškinimas***; pabrėžia, kad plataus masto dialogas ir dalyvavimu grindžiamas požiūris yra labai svarbūs nustatant su teisėmis susijusius iššūkius ir užtikrinant veiksmingas teisių

stiprina demokratinį teisėtumą ir atskaitomybę, kartu stiprinant ES, kaip bendromis vertybėmis ir pagarba žmogaus teisėms grindžiamos sąjungos, tapatybę;	gynimo priemones; pabrėžia, kad šis įvairių suinteresuotųjų subjektų dalyvavimas stiprina demokratinį teisėtumą ir atskaitomybę, kartu stiprinant ES, kaip bendromis vertybėmis ir pagarba žmogaus teisėms grindžiamos sąjungos, tapatybę;

Or. en

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (naja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. apgailestauja, kad Komisija neatsižvelgė į raginimus išlaikyti ir stiprinti Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programą kaip atskirą programą, kuriai pagal kitą DFP būtų skiriamas didesnis finansavimas; primena, kad Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programa atliko svarbų vaidmenį apsaugant ir skatinant Sutartyse, Chartijoje ir taikytinose tarptautinėse žmogaus teisių konvencijose įtvirtintas teises ir vertybes, visų pirma remiant pilietinės visuomenės organizacijas, veikiančias vietos, regionų, nacionaliniu ir tarpvalstybiniu lygmenimis, ir skatinant piliečių ir demokratinį dalyvavimą, kad būtų palaikomos ir toliau plėtojamos atviros, teisėmis grindžiamos, demokratinės, lygiateisės ir įtraukios visuomenės; mano, kad naujojoje programoje „AgoraEU“ turi būti numatytos apsaugos priemonės, atspindinčios bent tokį patį užmojų lygį kaip pagal Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programą;

Or. en

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. pabrėžia, koks svarbus ES prisijungimas prie Europos žmogaus teisių konvencijos, ir ***rekomenduoja Komisijai*** skubiai paprašyti ESTT teisinės nuomonės, kad būtų užbaigtas prisijungimo procesas; pabrėžia, kad šis žingsnis yra labai svarbus siekiant suderinti ES teisinę sistemą su aukščiausiais žmogaus teisių apsaugos standartais;	23. pabrėžia, koks svarbus ES prisijungimas prie Europos žmogaus teisių konvencijos, ir ***primygtinai ragina Komisiją*** skubiai paprašyti ESTT teisinės nuomonės, kad būtų užbaigtas prisijungimo procesas; pabrėžia, kad šis žingsnis yra labai svarbus siekiant suderinti ES teisinę sistemą su aukščiausiais žmogaus teisių apsaugos standartais;

Or. en

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. pakartoja, kad reikia sukurti ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmą ir sukurti rezultatų suvestinę, skirtą stebėti, kaip įgyvendinami visi ESTT ir EŽTT sprendimai, susiję su demokratija, teisine valstybe ir pagrindinėmis teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. dar kartą ragina į Chartiją įtraukti teisę į abortą;

Or. en

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina numatyti, kad FRA veiktų kaip nepriklausoma žmogaus teisių institucija, kuri turėtų didesnį veiklos nepriklausomumą ir galėtų inicijuoti veiksmus, kuriais būtų kovojama su Chartijos pažeidimais;	27. ragina numatyti, kad FRA veiktų kaip nepriklausoma žmogaus teisių institucija, kuri turėtų didesnį veiklos nepriklausomumą ir galėtų inicijuoti veiksmus, kuriais būtų kovojama su Chartijos pažeidimais; ***prašo, kad FRA padėtų Komisijai parengti vienodą požiūrį, kurio turėtų būti laikomasi taikant pagrindinių teisių standartus skiriant ES finansavimą, taip pat konkrečius lėšų gavimo kriterijus ir stebėsenos gaires;***

Or. en

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. pabrėžia, kad reikia numatyti sistemingas konsultacijas su įstaigomis ir institucijomis, turinčiomis ekspertinių žinių apie pagrindines teises apskritai ir konkrečiai apie Chartiją; šiuo požiūriu atkreipia dėmesį į FRA, taip pat į atitinkamus Europos Tarybos ir Jungtinių Tautų organus;

Or. en